

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política - Defensor de los intereses de España en Marruecos

Año XVII Oficinas y Talleres: Canalejas, 16

Melilla.-Lunes 4 de Noviembre de 1918.-Franqueo concertado

No se devuelven los originales

Núm. 6544

## OBRAS DEL PROTECTORADO

### EL MUELLE DE NADOR. SANEAMIENTO DEL RIO DE ZELUÁN

Oportunamente dimos cuenta del principio en Nador de las obras de construcción de un muelle embarcadero en Mar Chica.

Comenzaron los trabajos hace unos quince días y según parece se van á llevar con verdadera actividad para que dentro de poco tiempo el tráfico que se hace por la Mar Chica, cuente con el útil instrumento de que hoy carece.

Se trata de una obra importantísima de la cual se han de derivar grandes beneficios por la posición privilegiada que Nador tiene, y que la hace cruce de todas las vías férreas del territorio.

Vamos á dar hoy algunos detalles acerca del muelle embarcadero cuya construcción dirige el Ingeniero jefe de los servicios de Fomento en la citada zona don Pascual de Luxen á quien auxiliaban el ayudante señor Diz y el sobrestante señor Orfila.

El emplazamiento del muelle ha sido impuesto por la necesidad de hallar fondo suficiente sin dar demasiada longitud á la obra, lo que aumentaría considerablemente su coste, sin proporcionar mayores ventajas.

Por esa razón arranca el muelle de las rocas próximas al pozo termal existente á la inmediación de la fábrica de harinas y fluido eléctrico de la Compañía Colonial Hispánica Marroquí, pues allí se encuentra un fondo de dos metros y medio muy cerca de tierra.

Arranca su dirección Este Oeste una rambla que tendrá según el proyecto, 106 metros de longitud y al alcanzar esta medida volverá en todo con ángulo de 90 grados en dirección Sur. Esta segunda rambla, alcanzará la longitud de 96 metros, de suerte que habrá una gran superficie de atraque y fondeo para las embarcaciones de Mar Chica.

En la obra se emplearán bloques de hormigón y escollera de excelente piedra, con lo que será de la necesaria resistencia, dadas las fuerzas no muy grandes á que la obra se puede ver sometida.

No será necesario decir, que el muelle

embarcadero será dotado de mola para el amarre, y de una grúa que facilitará grandemente las operaciones de carga y descarga. Además se construirá un buen camino con honores de carretera, que enlace el muelle con la calle principal de Nador.

De todo lo dicho se deduce la importancia de esa obra, que prueba la atención dedicada á esta zona por el general Gómez Jordana y el Delegado de Fomento don Manuel Becerra.

El río de Zelúan, con su lecho bajo y tortuoso, muy propicio para el estancamiento de las aguas, ha constituido un foco de paludismo, y no se habrán olvidado aquellos tiempos, en que la enfermedad se manifestaba en aquella región con carácter endémico.

Para suprimir ese peligro, ordenó la Delegación de Fomento que se procediera á sanear el cauce, y las operaciones al efecto necesarias van muy adelantadas.

Empezaron los trabajos cerca de la instalación de las máquinas deshidratadoras, para continuar aguas arriba, hasta las proximidades de la aguada de Monte Arrul.

El lecho del río queda libre de juncos, excelentes nidios para el mosquito propagador de la malaria y además se suprimen las charcas, haciéndose todo lo necesario para que discurran sin tropiezo, haciéndose con todo ello un pequeño beneficio á la salud.

En la actualidad toman parte en esos trabajos unos ciento cincuenta obreros indígenas y según nuestros informes estarán terminados muy pronto, y complementados con otros que se harán aguas abajo de las máquinas deshidratadoras, ó sea en dirección á Mar Chica.

Se trata de una medida de alta conveniencia, pues como decíamos, el río de Zelúan fue un peligro para los habitantes de aquella comarca, peligro que desaparece para no volver, ya que se tendrá especial cuidado en mantener la corriente del río libre de obstáculos.

## OBRAS DE CARIDAD

El cabo cartero del regimiento Infantería de San Fernando Francisco Flores, nos ha entregado 250 pesetas con destino á la pobre Carmen Melgarejo.

Para la propia finalidad recibimos 25 pesetas, acompañadas del siguiente escrito, rasgo de humor que no empaña lo más mínimo el brillo de la buena obra.

Sr. Director de EL TELEGRAMA DEL RIF. Mi distinguido amigo: Leí en su periódico de ayer una noticia que hirió mi corazón y aunque exéptico por despescho, pensé que una mujer madre heraba por la razón de no poder dar á sus hijos lo que otras madres les dan, ¡Maldito país!

Adjunto le remito 25 pesetas, para que tenga la bondad de entregarlas á esa desgraciada, pero le ruego le diga que no me lo agradezca; el agradecimiento es función cerebral del perro y aunque Schopenhauer dijo que en la escala de funcionamiento cerebral primero está el hombre (soltero, se entiende) después nadie, después el perro, ¡oh fiel amigo!, después ponga yo, el asistente y el baul y por último la mujer; yo egótrata como el filósofo pero con corazón meridional, me imaginó á esa desgraciada llorando (y aunque odio por la razón de no quererme una mujer de belleza gringa), pensé que esa mujer madre con cinco hijos, no es la mujer del filósofo; es una viuda agrada que merece como mujer un desprecio (todas son iguales) y como madre veinticinco pesetas, un duro por cada chico.

Digale que si sabe rezar y cree en Dios, que reces dos oraciones: una por usted y otra por mí. ¡Así le pego el favor que usted me hace!

Respetuosamente á sus órdenes.

Un devoto de Santa Teresa

### Nuestro director el señor Lobera

En la información telegráfica del presente número, nos da cuenta la Agencia Fabra de haber publicado el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», real orden concediendo, á su solicitud, el paso á situación de retiro á nuestro querido director el comandante de Artillería don Cándido Lobera Giral.

Después de la primera campaña de África, que hizo en activo, en 1910, quedó como supernumerario sin sueldo en la escuela de su Arma, para poder consagrar con mayor actividad sus actividades á EL TELEGRAMA DEL RIF, laborando por los intereses de España á este lado del Estrecho, con los entusiasmos que él sabe llevar á las buenas obras, y con la constancia, que es la base de su carácter firme, y desconocedor del desmayo.

Su labor es bien conocida y no necesita ser puesta de relieve, que ella misma se destaca de modo suficiente, por su patriótica orientación y por los éxitos que para él bien general supo lograr.

En la del señor Lobera una inteligencia privilegiada y jamás ociosa, que se aplica al estudio concienzudo de los problemas de índole pública y así no pueden extrañar sus triunfos, fruto de una competencia por pocos alcanzada, en los asuntos marroquíes y en las relaciones con la administración local.

Aunque supernumerario, asistió á todas las operaciones importantes de la campaña de 1911, y en la colección de este periódico viven las crónicas, brillantísimas por la técnica, por el color y por el juicio, que dedicó á los pasos de esta Ejercito insuperable, cuyos riesgos y fatigas siempre quiso compartir.

Amante de su profesión, la aconseja sin embargo dejar el servicio activo de las armas, que le trajo á Melilla en 1893, la exigencia de una libertad de acción, que en el Ejército no podía tener, obligado á seguir las vicisitudes de la vida militar, y que no obstante es indispensable, para continuar la obra marroquí que aquí emprendió. Fuera de Melilla le habría sido imposible darle clima.

He ahí por qué, muy joven aun, pasa á situación de retiro, para dedicarse íntegro á la labor periodística, en la que tiene conseguido gran renombre.

El señor Lobera se halla en posesión de cruces blancos y rojas del Mérito Militar, de la orden de San Hermenegildo, Carlos III y Uixam Alauita de Marruecos, siendo caballero de la Legión de Honor.

A querer relatar los hechos de su vivir militar y civil, necesitaríamos muchas cuartillas, y nuestro propósito no es ese, sino hacer un sintético relato de su personalidad, con un saludo al querido director, en este momento en que al periódico viene por entero, para seguir sirviendo á la Patria desde sus columnas.

### Doña María Huelin de Gómez Souza

Mañana se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la joven y virtuosa señora doña María Huelin (q. e. p. d.), esposa de nuestro querido amigo el ingeniero director de la Compañía Española de Minas del Rif don Alfonso Gómez Souza.

La distinguida familia doliente invita á sus amistades á las misas que su sufragio del alma de la finada se dirán mañana, á las diez, diez y media, once y once y media, en la Capilla Castellana.

Dichos actos de piedad se harán, sin duda, muy concurridos, teniendo en cuenta las simpatías de que goza en Melilla la familia de la finada.

**D. O. M.**

**LA SEÑORA**

**DOÑA MARIA HUELIN**

**DE GÓMEZ SOUSA**

FALLECIÓ EN MELILLA EL DÍA 5 DE NOVIEMBRE DE 1917

R. I. P.

Su desconsolado viudo, don Alfonso Gómez Souza; hijos, Alfonso, Rafael y María Adelaida; padre, don Francisco Huelin; padrés políticos, Excmos. señores don Francisco Gómez Jordana y doña Malvina Souza; hermanas, hermanas políticas y demás familia,

Ruegan á sus amigos encomienden su alma á Dios y asistan á las misas que en sufragio del alma de la finada se dirán mañana, martes, á las diez, diez y media, once y once y media, en la capilla castrense, por lo que les quedarán reconocidos.

## EL ATENEO DE MELILLA DE SOCIEDAD

### MEMORIA DE 1917 A 1918

La Fiesta de la Raza celebrada bajo la presidencia de la más alta representación del Gobierno de S. M. en Africa, digna fué por todos conceptos de la comunión espiritual de la joven América y del viejo Continente, el señor Del Buey pronunció eloquentísimo discurso, que más que discurso fué un canto en loor de las Naciones que, desprendidas del seno de la madre España, caminan con seguro paso y personalidad propia en la vida de la Historia.

Los señores Manzanera y Calderón, leyeron poesías en las que demostraron que esos Pueblos, fuertes en el sentimiento nacional, lo son también en el sentimiento del Arte, y la misma prueba nos dieron los señores Veronesi, Noya, Tijero y Olivares en la audición de composiciones sentidas con verdadero amor, y ejecutadas con sin igual maestría. Y por último, los Juegos Florales, última de las fiestas celebradas, de la que el Ateneo no podía dispensarse, y de la que se encargó como legítimo envasecimiento.

La Junta de la Raza celebrada bajo la presidencia de la más alta representación del Gobierno de S. M. en Africa, digna fué por todos conceptos de la comunión espiritual de la joven América y del viejo Continente, el señor Del Buey pronunció eloquentísimo discurso, que más que discurso fué un canto en loor de las Naciones que, desprendidas del seno de la madre España, caminan con seguro paso y personalidad propia en la vida de la Historia.

Los señores Manzanera y Calderón, leyeron poesías en las que demostraron que esos Pueblos, fuertes en el sentimiento nacional, lo son también en el sentimiento del Arte, y la misma prueba nos dieron los señores Veronesi, Noya, Tijero y Olivares en la audición de composiciones sentidas con verdadero amor, y ejecutadas con sin igual maestría. Y por último, los Juegos Florales, última de las fiestas celebradas, de la que el Ateneo no podía dispensarse, y de la que se encargó como legítimo envasecimiento.

También ha de resonar la Junta la cooperación y ayuda que en todo momento ha encontrado en las Corporaciones y Autoridades de Melilla, no puede olvidar el Ateneo que en sus comienzos, cuando aun no tenía local propio, la Cámara de Comercio y los Castros Espeñol y Militar pusieron desinteresadamente sus salones á su disposición, y dieron toda clase de facilidades para la celebración de Juntas y veladas. La Junta de Arbitrios, por conducto de su digno Presidente, no sólo hizo lo propio, sino que ayudó con toda clase de medios á la resolución de las dificultades para la celebración de los Juegos Florales, que de otro modo hubieran resultado invencibles, y el Excmo. señor Comandante General de la plaza asimismo ha patrocinado con cariño, como de justicia reconocer, toda la labor del Ateneo, y á sus facilidades se debe no poco el éxito logrado en los actos que esta memoria os recuerda; su modestia y el alto puesto que ocupa le privan de tomar una parte activa, pero no por eso ha enajenado al Ateneo su generoso concurso, dispensándole la protección que todo hombre de cultura dispensa á las Entidades que con la cultura se relacionan; á él, á la Junta de Arbitrios, cuyo Presidente honra al Ateneo con la Presidencia honoraria; á todas las entidades y fuerzas vivas de la plaza, á todos en general, el Ateneo pide su concurso como hasta aquí; el Ateneo quiere que Melilla entera, fundidos sus distintos elementos en el amor al Arte y á la Ciencia, se presente como modelo ante España, para que España vea la labor de sus hijos en el africano suelo; el Ateneo lo espera de vosotros; modesto hoy, vosotros podéis engrandecerlo: siempre es de importancia fundamental toda Entidad que tienda á una labor científica ó artística; en Melilla, señores, en Melilla esa importancia es mayor aun; será la prueba de si España puede ó no reedificar su política colonial; el puede ó no llevar fuera del solar patrio los gérmenes fundamentales de la civilización.

Estado demostrativo de las caravanas que han pasado por Zelúan durante el mes de Agosto próximo pasado, con expresión de la kábila de su procedencia y compras efectuadas en nuestro territorio.

Beni-Bu-Yahl.—41 caravanas: havana, 21 quintales; azúcar, pilones 2.451; te, 809 kilogramos; aceite, 103 cajas; jabón, 71 cajas; velas, 60 cajas; telas, 11 piezas; especias, 13 kilogramos; sal, 3 quintales; ganado: 10 camellos, 7 mulos y 21 asnos.

M'Talga.—5 caravanas: azúcar, 40 pilones; te, 12 k.; aceite, 6 c.; jabón, 3 cajas; velas, 15 c.; ganado: 3 m. y 8 a.

Beni-Said.—Nuevas caravanas: havana, 1 q.; azúcar, 3 p.; te, 6 k.; aceite, 2 c.; jabón, 5 c.; velas, 9 c.; telas, 3 p.; especias, 1 k.; ganado, 4 m. y 6 a.

Tafersit.—Siete caravanas: azúcar, 15 p.; te, 16 k.; aceite, 9 c.; jabón, 8 c.; velas, 16 c.; telas, 2 p.; especias, 1 k.; sal, 1 q.; ganado, 2 m. y 9 a.

Beni-Tuzin.—Trece caravanas: havana, 3 q.; azúcar, 43 p.; te, 63 k.; aceite, 24 c.; jabón, 2 c.; velas, 3 c.; especias, 1 k.; ganado: 3 c.; 1 m. y 6 a.

Beni-Ukhl.—19 caravanas: azúcar, 383 p.; te, 83 k.; aceite, 45 c.; jabón, 17 c.; velas, 6 c.; telas, 21 p.; especias, 8 k.; sal, 1 q.; ganado: 7 c. y 7 m.

Uad Setrut.—21 caravanas: havana, 6 q.; azúcar, 85 p.; te, 73 k.; aceite, 20 c.; jabón, 19 c.; velas, 9 c.; telas, 15 p.; especias, 2 k.; cristalería, 15 vasos; ganado: 4 m. y 8 a.

Beni-Bu-Iffur.—35 caravanas: havana, 8 q.; azúcar, 430 p.; te, 115 k.; aceite, 120 c.; jabón, 41 c.; velas, 30 c.; telas, 9 piezas; especias, 6 k.; sal, 3 q.; ganado: 9 mulos y 7 a.

El total de este movimiento comprenden 150 caravanas, que llevaron en total: 34 quintales de havana; 3.481 pilones de azúcar; 1.177 kilogramos de te; 329 cajas de jabón, 208 cajas de velas, 61 piezas de tela, 32 kilogramos de especias, 15 vasos de cristalería, 8 quintales de sal; ganado: 27 camellos, 37 mulos y 65 asnos.

Entrada del mes anterior.—118 caravanas: 35 q. de havana, 1.638 p. de azúcar; 905 k. de te, 342 c. de aceite, 177 cajas de jabón, 186 c. de velas; 95 p. de telas; 28 k. de especias, 136 v. de cristalería; 6 q. de cebollas; 5 q. de sal; ganado, 24 c., 48 m. y 85 a.

## LETRAS DE LUTO

Mañana, á las once y treinta de la misma, se celebrarán solemnes funerales en la capilla Castellana por el eterno descanso de la que fué virtuosa esposa de don Carlos Udarré de García Martínez.

La familia ruega á sus amistades la asistencia á los piadosos actos que, seguramente, se verán concurridísimos.

En Málaga y á la avanzada edad de 89 años, ha dejado de existir la respetable señora doña Luisa Sorzano, viuda de Jiménez, madre de la señora viuda de Garnica.

Tanto á esta señora y demás familia, como á su nieto, don Isidro Garnica, espítan médico, enviamos nuestro sentido pésame.

Ayer tarde entregó su alma á Dios, la que fuera bella y angelical señorita Eufrasia García Villegas.

La muerte implacable ha segado en flor una vida apenas ésta comenzara á sentir las primeras ilusiones y esperanzas.

Hace muy pocos días dábamos cuenta del fallecimiento del joven don Ernesto García Villegas, hermano de la finada.

Acompañamos en su inmenso dolor á la familia doliente y le deseamos la suficiente resignación cristiana para sobrellevar tan rudes golpes.

## PLAZA Y CAMPO

Ha tenido lugar en la Sala de Junta parroquial el sorteo de Noviembre de las obligaciones para adquirir recintorios, siendo agraciados los números 27, 30, 43 y 45, que serán abonados á su presentación, desde la fecha hasta un término de tres meses; pasado el cual sin presentarse al obra, se considerarán caducados.

Guarda cama el teniente médico don Luis Marina.

Sobre el tema «Notiones elementales de geología», disertó ayer en la Academia Paralela el ilustrado oficial de Correos don Jesús Marina.

Empezó recordando sucintamente la formación de los mundos, de Laplace y Flammario, ya expuesta en otra conferencia por su señor hermano.

Enumeró las distintas fases de la vida estelar de un astro y de su continuación ó vida planetaria, indicando en las primeras el modo de conocer su edad por el color de su luz.

Expuso las teorías de Fairbairn, sobre la forma tetraédrica de la corteza sólida. Explicó la hipótesis de Dana, sobre las geo-



INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

(SERVICIO URGENTE.-POR LA RADIO)

(Prohibida la reproducción de nuestro servicio)

La lucha en Asia

Los turcos derrotados

Madrid 3.- (Urgente)

LONDRES. --Reciben ahora con algún retraso noticias de las operaciones llevadas a cabo por las tropas inglesas en el Asia Menor...

Lo de Palestina

Madrid, 3.- (Urgente)

LONDRES. --La prensa comenta el discurso pronunciado por Lord Robert Cecil en la Cámara de los Comunes, acerca de la suerte de Palestina.

La situación en Austria

El Gobierno croata

Madrid 3.- (Urgente)

ZURICH. --Se confirma de un modo oficial que el Consejo Nacional Croata se ha hecho cargo del poder en el país.

Una proposición

Madrid 3.- (Urgente)

GINEBRA. --A propuesta de un diputado, la Dieta ha votado una proposición, según la que el pueblo croata esloveno y el serbio no tienen nada de común con Austria y Hungría...

De completo acuerdo

Madrid 3.- (Urgente)

LONDRES. --Un despacho de Amsterdam dice, que según noticias allí recibidas de Budapest, Andrassy y Karoly han llegado a un acuerdo...

La conferencia interaliada

Madrid, 3.- (Urgente)

PARIS. --Existe gran ansiedad por conocer los acuerdos de la conferencia interaliada de Versalles.

La lucha en Italia

Madrid 3.- (Urgente)

ROMA. --La prensa italiana se muestra regocijada por las noticias oficiales que se reciben del frente.

NOTICIAS MILITARES

Retiro

Madrid, 3.- (Urgente)

El "Diario Oficial" publica una Real orden, concediendo el retiro, a su instancia, al comandante de Artillería don Cándido Lobera Gilera.

Destino

El coronel de Estado Mayor don Juan Gil, pasa a prestar sus servicios a la capitania general de la sexta región.

Reserva

Pasa a esta situación el teniente coronel del arma de Artillería don Gregorio Pérez.

Ascenso y destino

Es promovido al empleo inmediato, el ayudante segundo de Sanidad Militar don César López Heredia, a quien se destina a la Inspección de Sanidad de la octava región (Coruña).

La anarquía rusa

La familia Kerenski

Madrid 3.- (Urgente)

LONDRES. --Los miembros de la familia Kerenski, que fueron detenidos en Moscú por orden del soviet, han sido puestos en libertad por la intervención de los socialistas.

Crucero torpedeado

Sin detalles

Madrid 3.- (Urgente)

NAUEN. --Un submarino alemán ha torpedeado a un crucero protegido francés. Se ignoran detalles del suceso.

El robo del Museo

Joyero preso

Madrid, 3.- (Urgente)

El juez que entiende en la causa instruida con motivo del robo del Museo, dijo hoy a declarar al vendedor de alhajas Isidoro Aguirre, que tiene establecimiento de compra y venta en la calle de San Bernardo.

Graves acusaciones

Proceso contra Bethmann

Madrid 3.- (Urgente)

BASILEA. --Un periódico da la noticia de que ha sido abierto proceso contra el exconde alemán, Bethmann Hollweg y otros políticos, por considerarlos como responsables del fracaso del ofrecimiento de paz, hecho por Wilson en 1916.

Excitando a las masas

Un discurso

Madrid, 3.- (Urgente)

BERNA. --Se ha recibido un nuevo despacho diciendo que durante los discursos en Viena, el diputado Rainer pronunció un discurso desde el balcón del Palacio de la Dieta.

Aviador fallecido

Madrid 3.- (Urgente)

HAVRE. --El catedrático de la Universidad de Bélgica, Juan Mot, ha muerto en el frente de batalla a consecuencia de un accidente de aviación.

Las colonias alemanas

Lo que dicen los ingleses

Madrid, 3.- (Urgente)

LONDRES. --En los círculos diplomáticos de esta capital está siendo objeto preferente de las conversaciones lo que se refiere a la suerite de las colonias alemanas.

Nuevo gobierno húngaro

Un manifiesto al pueblo

Madrid, 3.- (Urgente)

PARIS. --Despachos procedentes de Budapest dicen que el nuevo Gobierno húngaro ha lanzado un manifiesto al pueblo.

garo ha sucedido al fin el yugo que lo venía oprimiendo desde hace siglos.

Rechaza todo género de responsabilidad, en lo que se refiere a la guerra mundial, y afirma que los húngaros deponen las armas y desean la paz para entrar en confraternidad de la liga de las naciones.

Los reformistas y el Poder

Una reunión. Condiciones en que gobernarían

Madrid 3.- (Urgente)

Anoche celebraron una reunión los senadores y diputados reformistas para tratar sobre la situación política.

Declaran los reformistas que aceptarían el Poder con la concesión de varias condiciones, que estiman necesarias para gobernar.

Prieto y los embajadores

Los asuntos urgentes

Madrid 3.- (Urgente)

Esta mañana el Sr. García Prieto recibió en su despacho del ministerio de Estado, la visita de algunos representantes extranjeros.

Evacuación total

El territorio serbio, liberado

Madrid 3.- (Urgente)

VIENA. --Los periódicos ocupan extensamente del desarrollo de las operaciones militares en los distintos frentes, y comentan los informes oficiales que acerca de aquellas publica el Gobierno.

La lucha en Flandes

Pueblos reconquistados

Madrid, 3.- (Urgente)

PARIS. --Se ha publicado un informe oficial, comunicando los nuevos éxitos alcanzados por los aliados.

La cuestión política

La crisis está próxima. Las derechas

Madrid 3.- (Urgente)

Sigue la expectación política, esperando con vivo interés el resultado de las gestiones que mañana realizará el Gobierno cerca de las minorías parlamentarias para la aprobación de los presupuestos.

Victorias italianas

Importantes avances

Madrid, 3.- (Urgente)

ROMA. (Oficial). --Se acentúa la victoria de las tropas italianas en todos los puntos del frente.

valle del Piave, para cerrar las comunicaciones con Cadore.

Ruptura de relaciones

Alemania y Bulgaria

Madrid, 3.- (Urgente)

BERLIN. --Oficialmente se ha hecho pública la ruptura de relaciones diplomáticas entre Alemania y Bulgaria.

Los muebles imperiales

El Kaiser ordena retirarlos

Madrid 3.- (Urgente)

GINEBRA. --Ramoréase insistentemente que los alemanes se disponen a evacuar rápidamente Alsacia-Lorena.

Una nota á Wilson

Los pueblos alemanes

Madrid 3.- (Urgente)

BERNA. --El Consejo ejecutivo de los pueblos alemanes en Austria, ha dirigido a Wilson la siguiente nota:

Prusia y su Rey

Acto de fidelidad

Madrid 3.- (Urgente)

NAUEN. --La Alta Cámara prusiana ha aprobado la siguiente moción:

Conflicto en Asturias

Anuncio de huelga. Facturaciones suspensas

Madrid, 3.- (Urgente)

OVIEDO. --A causa de haber sido suspendidas las facturaciones para Asturias aumenta el malestar entre los obreros.

Botadura de un vapor

Madrid, 3.- (Urgente)

CADIZ. --Esta mañana ha sido botado al agua el vapor "Agadir", construido en estos astilleros.

Academia Mateos

Preparatorio de Medicina y Farmacia.

Escuela Normal, oposiciones á Escuelas y Bachillerato.

ALFONSO XIII, 24. 2.º 1769-b

Carbón barato

Cok "bolia" 4.500 pesetas toneladas. En el depósito de 20 kilos neto 240 pesetas 10 céntimos (kilo).

Vegetal, en bolsa, á 100 pesetas tonelada.

CARBONIFERA DEL RIF Conde de Alcudeite, 2. Zona Industrial.

Buzón de avisos para el servicio á domicilio, sin aumento de precios DONELL, 41 (Parada Militar) 374

FABRA,

Nuevo académico

Brillante recepción. Elocuentes discurso.

Madrid 3.- (Urgente)

Con asistencia del Presidente del Consejo de Ministros y del ministro de Instrucción Pública ha tenido lugar esta tarde la recepción, en la Real Academia de la Lengua, del marqués de Figueroa.

El acto resultó brillantísimo. El rector recibió un hermoso discurso tratando de la estética, que fué acogido al terminar con murmullos de aprobación.

Contestó al nuevo académico el señor Maury, quien pronunció un elocuentísimo discurso.

Las pequeñas nacionalidades

Madrid, 3.- (Urgente)

CARNAYÓN. --Las nacionalidades de Austria y Hungría se disponen a concertar la paz con los aliados.

El Gabinete austriaco

Constitución del Gobierno

Madrid 3.- (Urgente)

BERLIN. --Según el "Berliner Tageblatt", el Gobierno de la Austria alemana ha quedado constituido en la siguiente forma:

Negocios, Agler, nacionalista. Guerra, capitán Meger, agrario. Interior, Watzl, socialista.

Haefenig, Steinender, nacionalista. Comercio, Urban, nacionalista. Bien Público, Junkal, socialista cristiano.

El Consejo de Versalles

Madrid 3.- (Urgente)

PARIS. --Continúa reunido en Versalles el Consejo interaliado.

Se sabe que en todos los puntos que se tratan, están los aliados en pleno acuerdo.

AL CERRAR

Desembarco en Trieste

Tropas italianas

Madrid 4, á las 2.30. -- (Urgente)

ROMA. --Se ha confirmado oficialmente la noticia del desembarco efectuado por las tropas italianas en Trieste.

Se firma el armisticio con Austria-Hungría

Nota oficial. El cese de las hostilidades.

Madrid 4, á las 3.45. -- (Urgente)

PARIS. --Oficial. --Esta tarde ha quedado firmado por los delegados de ambos bandos el armisticio entre los aliados y Austria-Hungría.

FABRA,



**D. O. M.**  
Rogad á Dios en caridad por el alma de  
**LA SEÑORA**  
**DOÑA CAROLINA ULIBARRI RUBIO**  
DE GARCIA MARTINEZ  
Que falleció en Melilla el día 28 de Octubre de 1918, á los 25 años de edad,  
después de recibir los Santos Sacramentos

**R. I. P.**

Su desconsolado esposo, don Víctor García Martínez; sus hijos, Víctor y Agustín; su aflijida madre, doña Natalia Rubio; hermanos, doña Carmen y don Carlos; padres políticos, don Víctor García Bermejo y doña Agustina Martínez Molina; hermano político, don Modesto García Martínez; sus y demás familia,  
Ruegan á sus amigos encomienden su alma á Dios Nuestro Señor y asistan al funeral que se celebrará mañana, día 5, á las once y media de la mañana, en la capilla católica, y que será aplicado por el eterno descanso de su alma.

**AL ACEITE DE RICINO**

Aceite de mis pesados, purgante diuino y espeso que hasta aquí fuiste obligada purga de niños de pecho, yo te saludo y con gusto proclamo á los cuatro vientos que contra la gripe eres un excelente remedio. Siempre te tuve ojeriza y te miré con desprecio, y por nada de este mundo, y contra lo que los médicos de ti decían, me aviné á comprobar sus efectos. El aceite de ricino fué para mí, en todo tiempo, la cosa peor que pudo expender un farmacéutico. Y sin embargo, ¡oh preciado aceite, no estaba en lo cierto! Si, medicina infalible, si, eficaz medicamento; y de ti tenía un falso, equivocado concepto que rectificar en público y en letras de molde quiero, con objeto de que quedes en el elevado puesto á que tienes y has tenido siempre perfecto derecho. Perdona, aceite, perdona que alguna vez por el suelo te arrojara, en la creencia falsa de que nada bueno esperar de ti podía. ¡Oh, qué grande era mi yerro! Ahora comprendo y me explico lo que dice don Roberto: que hay quien toma con bizcochos la purga á que me refiero. Y hasta es fácil que de gusto luego se chupe los dedos.

**P. Pillo**

# LA INYECCIÓN YER

**CURA en 36 horas la BLENNORRAGIA (Purgación)**  
y toda clase de flujos antiguos ó recientes  
**RESULTADO INFALIBLE del 99 por 100 de los casos.**

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

**D. O. M.**  
**LA SEÑORITA**  
**Eulalia García Villegas**  
Falleció ayer, á las cinco de la tarde, á los 17 años de edad

**R. I. P.**

Su desconsolada madre, doña María Villegas González; hermano, don Mateo; tíos, don José María Zapata y doña Otilia García, y demás familia,  
Participan á sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan encomienden á Dios el alma de la finada y asistan al sepelio de su cadáver, que tendrá lugar hoy, á las cinco de la tarde, en el cementerio de la Purísima Concepción, por cuyo favor las vivirán reconocidos.

El duelo se despide en el cementerio. No se reparten esquelas.

**INFORMACIÓN MILITAR**

Cumplimentando á S. E.

Ayer cumplimentaron al Comandante general, los siguientes jefes y oficiales:  
Comandantes don Julio Benítez, don Aníbal Pinilla y don Tomás Aparici.  
Capitanes don Miguel Gascón, don Adolfo García Margallo, don Amadeo Sola, don Eduardo Almansa don Celestino Rey.  
Veterinario primero don Cristóbal Lora.  
Veterinario tercero D. Crescencio Arroyo.  
Teniente médico don Ignacio Valdecañas.  
Comisario de Guerra don Felipe de la Concha.  
Tenientes don Joaquín Ramonet, don Antonio Muñoz, don Tomás Elizalde, don Mariano Segarra, don Fernando Segovia, don Teodoro Gamon, don Luis Sierra, don Alfredo Corbalán, don Rafael Pérez y don Juan A. de Tejera.  
Alféreces don Valentín Cabrera, don Buenaventura Rocha, don Joaquín Blanco, don Francisco Jiménez y don Benigno Aynar.

**Enseñanza superior de la mujer**

Isabel la Católica núm. 13

Sección especial para señoritas de Bachillerato, Escuela Normal, Mecanografía y Idiomas.  
Dirección espiritual á cargo del señor vicario eclesiástico don José Caszola.  
Dirección técnica: Sras. Carmen Rodríguez B. y Casademunt, licenciada en Filosofía y Letras, con el concurso de un profesor de antigüa y reconocida competencia en las enseñanzas á su cargo.  
Para honorarios y demás informes relacionados con la enseñanza, en la farmacia del Ldo. Sánchez Ferrer, O'Donnell núm. 16 y en el colegio de la señorita Conchita Molina, Isabel la Católica, núm. 13.  
Las clases darán comienzo el día 1.º de Noviembre.

**GABINETE DE**  
**Análisis y Esterilización**  
**JOSÉ SANTA-CRUZ**  
O'Donnell, 41, pral. izquierda

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales.  
PREPARACION  
Inyectables esterilizados

**:Rafael Requena:**

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRURJIA. — MEDICINA GENERAL. — NIÑOS Y PARTOS:  
CONSULTA DE 3 á 5  
CALLE DE PRIM, NÚM. 17  
Teléfono núm. 231. 862-a

## La ley de retiros obreros

Aprobado por el Gobierno el proyecto de retiros obreros, elaborado por el Instituto Nacional de Previsión, con el concurso de las colaboraciones regionales de patronos y obreros, el Patronato del Instituto se ha reunido para organizar el planteamiento del nuevo régimen así que el proyecto sea ley. Se acordó organizar al Instituto una comisión compuesta de 15 obreros y 15 patronos, que constituirá una Cámara social de Previsión.  
Los designados son, en concepto de patronos, los señores Paricio, Sedó, marqués de Omitias, Sala (don Alfonso), Trener y Urgoiti, y como obreros los señores Morales, Pérez Infante, Achón (de Zaragoza), y los miembros de las organizaciones católicas señores Herrero y Barrachina (de Valencia), y ellos, á su vez, elegirán, respectivamente, á los patronos y obreros que han de completar en cada clase el número de 15 antes indicado. Además se han constituido dos colaboraciones técnicas, formadas del modo siguiente:  
Gestión financiera social.—Señores marqués de Urquijo, Bastardas (presidente de la colaboración catalana), don Leonardo Rodríguez (colaboración gallega), Sala (colaboración asturiana), Forest (del Instituto), Sacristán (presidente del Obrero de la Unión Mercantil de Madrid), y Marraco (colaboración aragonesa).  
Reglamentación del seguro.—Señores Mauguier y Shaw (del Instituto), Lefrancq (actuaria belga), y Moser (actuaria suiza), que asesoran á nuestro régimen oficial de previsión; Meragas y Rof Argemón (colaboración catalana), Segura (colaboración guipuzcoana), y Peralles (persona profesional).  
Una y otra colaboración podrán asociar á sus trabajos á nuevos elementos técnicos.  
El general Marvá, presidente del Instituto Nacional de Previsión, ha visitado al ministro de la Gobernación, á quien expuso los anteriores acuerdos.

**Dr. Bonet**  
Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos  
Consulta de 3 á 5.  
Sor Josefa 11, principal derecha. 834-a

**-La Vinicola-**  
GRAN CERVECERIA  
situada frente á la nueva Iglesia  
Aperitivos-Refrescos  
Licores-Helados

**Dr. Sorni**  
PARTOS, MATRIZ, VENEREO Y SIFILIS  
Consulta especial, de 12 á 2.—Consultas económicas para obreros, de 6 á 7 de la noche.  
Gran Capitán 9. Principal, izquierda. 756-a

**REUMÁTICOS:** Se avacina la estación en que se recorren vuestros padecimientos, para que estos desaparezcan totalmente usad los artículos higiénicos de pura lana marca **Medical**, recomendados por todas las eminencias médicas.  
SITIO DE VENTA:  
**La Villa de Madrid**  
La que más barato vende.—Casa exclusiva para la venta de este artículo. 681-a

**Dr. Fernando Moreno**  
MEDICINA GENERAL  
Especialista en partos y enfermedades de los niños  
CONSULTORIO: O'Donnell, 16, pral. d.º  
Teléfono 234.

**Gran sastrería-Ricardo Fius**  
Trajes y gabanes  
UNIFORMES MILITARES  
Pellizas, capotas, etc.  
Alfonso XIII, 5.—Teléfono n.º 23  
MELILLA 21-a

**Dr. Juan A. Vivanco**  
De la Maternidad de Madrid  
Matriz, partos y medicina general  
Consulta de 3 á 5  
Avenida General Aizpuru,  
(antes Buceta), 39.  
TELEFONO 549. 1715 b

**ESCUELA PARTICULAR DE INSTRUCCION MILITAR**

Esta Escuela, que funciona legalmente, se fundó en un todo á la Ley de reclutamiento y reglamento aprobado por los Excmos. Sres. General en Jefe del Ejército de África y Comandante General del territorio, participa que queda abierta la matrícula para el curso de instrucción hasta el 15 del próximo mes.  
Es indispensable para los que deseen ser de cuota.  
Es conveniente para los del grupo de instrucción, que reduce de 90 días á 20 su estancia en el Ejército y de utilidad suma para todos.  
Vad el reglamento. 1448-b  
O'Donnell, 43, 2.º, derecha

**DR. REDONDO FLORES**  
Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños  
Análisis de sangre, orina, esputos, etc. etc. Suero diagnóstico. Elaboración de auto-vacuas. Vacunación antídica, antivariólica, antirrábica, aséptica, etc.  
HORAS DE 3 á 5  
Arturo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

**Academia Especial Preparatoria**  
PARA INGRESO EN CORREOS dirigida por el Administrador de Correos de esta Plaza,  
**Don Lorenzo Antoine**

ALUMNOS APROBADOS  
Ejercicio previo.—Don Luis Andújar, don Carlos Antonio, don Juan Blázquez, don Cipriano López Bertomeu, don Luis López Morelló, don Rafael A. Martín, don Francisco Martínez, don Fernando Morán, don Juan Santos y don Jacinto Sánchez.—Rep. obatos, don.  
Primer ejercicio de oposición.—Aprobados, cinco; reprobados, uno.  
Plazas obtenidas hasta la fecha.—Don Luis Andújar, D. Carlos Antonio y D. Luis López Morelló.  
Para terminar los ejercicios que actualmente se verifican, esta Academia publicará los nombres de los opositores preparados por la misma que resulten aprobados.  
Profesorado competente.—Matrícula, de 3 á 15. García Cabrelles, 7. 1625-b

**Dr. Fernando Moreno**  
MEDICINA GENERAL  
Especialista en partos y enfermedades de los niños  
CONSULTORIO: O'Donnell, 16, pral. d.º  
Teléfono 234.

**La Reconquista**

PIELES: (Inmenso surtido).  
ABRIGOS de paño, desde treinta ptas.  
ABRIGOS de terciopelo, desde 40 ptas.  
GRAN EXISTENCIA  
**Gabardina-Chelmes** Gran moda  
**Paños LIBERTY** Ultima novedad.  
Próximamente grandes existencias en **ABRIGUITOS PUNTO.**—Gran fantasía. 1794-b

**Dr. Juan A. Vivanco**  
De la Maternidad de Madrid  
Matriz, partos y medicina general  
Consulta de 3 á 5  
Avenida General Aizpuru,  
(antes Buceta), 39.  
TELEFONO 549. 1715 b

**ESCUELA PARTICULAR DE INSTRUCCION MILITAR**

Esta Escuela, que funciona legalmente, se fundó en un todo á la Ley de reclutamiento y reglamento aprobado por los Excmos. Sres. General en Jefe del Ejército de África y Comandante General del territorio, participa que queda abierta la matrícula para el curso de instrucción hasta el 15 del próximo mes.  
Es indispensable para los que deseen ser de cuota.  
Es conveniente para los del grupo de instrucción, que reduce de 90 días á 20 su estancia en el Ejército y de utilidad suma para todos.  
Vad el reglamento. 1448-b  
O'Donnell, 43, 2.º, derecha

**DR. REDONDO FLORES**  
Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños  
Análisis de sangre, orina, esputos, etc. etc. Suero diagnóstico. Elaboración de auto-vacuas. Vacunación antídica, antivariólica, antirrábica, aséptica, etc.  
HORAS DE 3 á 5  
Arturo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

**Academia Especial Preparatoria**  
PARA INGRESO EN CORREOS dirigida por el Administrador de Correos de esta Plaza,  
**Don Lorenzo Antoine**

ALUMNOS APROBADOS  
Ejercicio previo.—Don Luis Andújar, don Carlos Antonio, don Juan Blázquez, don Cipriano López Bertomeu, don Luis López Morelló, don Rafael A. Martín, don Francisco Martínez, don Fernando Morán, don Juan Santos y don Jacinto Sánchez.—Rep. obatos, don.  
Primer ejercicio de oposición.—Aprobados, cinco; reprobados, uno.  
Plazas obtenidas hasta la fecha.—Don Luis Andújar, D. Carlos Antonio y D. Luis López Morelló.  
Para terminar los ejercicios que actualmente se verifican, esta Academia publicará los nombres de los opositores preparados por la misma que resulten aprobados.  
Profesorado competente.—Matrícula, de 3 á 15. García Cabrelles, 7. 1625-b

**Dr. Fernando Moreno**  
MEDICINA GENERAL  
Especialista en partos y enfermedades de los niños  
CONSULTORIO: O'Donnell, 16, pral. d.º  
Teléfono 234.

**La Reconquista**

PIELES: (Inmenso surtido).  
ABRIGOS de paño, desde treinta ptas.  
ABRIGOS de terciopelo, desde 40 ptas.  
GRAN EXISTENCIA  
**Gabardina-Chelmes** Gran moda  
**Paños LIBERTY** Ultima novedad.  
Próximamente grandes existencias en **ABRIGUITOS PUNTO.**—Gran fantasía. 1794-b

**GABINETE DE**  
**Análisis y Esterilización**  
**JOSÉ SANTA-CRUZ**  
O'Donnell, 41, pral. izquierda

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales.  
PREPARACION  
Inyectables esterilizados

**ESPECTÁCULOS**

**KURSAAL**  
Tarde y noche hubo mucha concurrencia en este salón de espectáculos.  
Los aplaudidos artistas que se dividieron la señora Pía y el señor Ibañez hicieron muy bien «El calvario de una madre», «El crimen de todos», y «El abuelo», obra esta última que obtuvo inmejorable interpretación, especialmente por la señora Pía y el señor Ibañez, que encarnó al viejo León á maravilla.  
Para todos hubo muchísimos aplausos.  
Hoy, reprise del magnífico drama en cuatro actos «La corte de Verónica ó un crimen de lesa majestad».

**ALFONSO XIII**  
Paquita López, que dice los aires regionales con delicado gusto y arte, oyó estruendosos aplausos.  
El triunfo por ella conseguido es de los indiscutibles.  
El Caballero Fabra entretuvo á la numerosa concurrencia con sus prodigiosas imitaciones, y la pareja de baile Mari-Carmen contribuyó á lo agradable del espectáculo.  
Además de los artistas nombrados, hará su presentación esta noche Laura Domínguez, cantante, de la que se tienen muy buenas referencias.

**ESPECTÁCULOS**

**KURSAAL**  
Tarde y noche hubo mucha concurrencia en este salón de espectáculos.  
Los aplaudidos artistas que se dividieron la señora Pía y el señor Ibañez hicieron muy bien «El calvario de una madre», «El crimen de todos», y «El abuelo», obra esta última que obtuvo inmejorable interpretación, especialmente por la señora Pía y el señor Ibañez, que encarnó al viejo León á maravilla.  
Para todos hubo muchísimos aplausos.  
Hoy, reprise del magnífico drama en cuatro actos «La corte de Verónica ó un crimen de lesa majestad».

**ESPECTÁCULOS**

**KURSAAL**  
Tarde y noche hubo mucha concurrencia en este salón de espectáculos.  
Los aplaudidos artistas que se dividieron la señora Pía y el señor Ibañez hicieron muy bien «El calvario de una madre», «El crimen de todos», y «El abuelo», obra esta última que obtuvo inmejorable interpretación, especialmente por la señora Pía y el señor Ibañez, que encarnó al viejo León á maravilla.  
Para todos hubo muchísimos aplausos.  
Hoy, reprise del magnífico drama en cuatro actos «La corte de Verónica ó un crimen de lesa majestad».

**ESPECTÁCULOS**

**KURSAAL**  
Tarde y noche hubo mucha concurrencia en este salón de espectáculos.  
Los aplaudidos artistas que se dividieron la señora Pía y el señor Ibañez hicieron muy bien «El calvario de una madre», «El crimen de todos», y «El abuelo», obra esta última que obtuvo inmejorable interpretación, especialmente por la señora Pía y el señor Ibañez, que encarnó al viejo León á maravilla.  
Para todos hubo muchísimos aplausos.  
Hoy, reprise del magnífico drama en cuatro actos «La corte de Verónica ó un crimen de lesa majestad».

**ESPECTÁCULOS**

**KURSAAL**  
Tarde y noche hubo mucha concurrencia en este salón de espectáculos.  
Los aplaudidos artistas que se dividieron la señora Pía y el señor Ibañez hicieron muy bien «El calvario de una madre», «El crimen de todos», y «El abuelo», obra esta última que obtuvo inmejorable interpretación, especialmente por la señora Pía y el señor Ibañez, que encarnó al viejo León á maravilla.  
Para todos hubo muchísimos aplausos.  
Hoy, reprise del magnífico drama en cuatro actos «La corte de Verónica ó un crimen de lesa majestad».

**ESPECTÁCULOS**

**KURSAAL**  
Tarde y noche hubo mucha concurrencia en este salón de espectáculos.  
Los aplaudidos artistas que se dividieron la señora Pía y el señor Ibañez hicieron muy bien «El calvario de una madre», «El crimen de todos», y «El abuelo», obra esta última que obtuvo inmejorable interpretación, especialmente por la señora Pía y el señor Ibañez, que encarnó al viejo León á maravilla.  
Para todos hubo muchísimos aplausos.  
Hoy, reprise del magnífico drama en cuatro actos «La corte de Verónica ó un crimen de lesa majestad».

**SASTRERIA DE**  
**Jorge Baratech**  
GEREROS PARA INVIERNO  
IMPERMEABLES CHRISTIAN  
Calle Alfonso XIII, número 18,  
principal derecha. 1327 b  
Efectos militares

**DOCTOR LUIS MARINA**  
Profesor (con título) de vias urinarias del Instituto Rubio  
**VENEREO Y SIFILIS**  
CONSULTA DE DOS A CINCO  
O'Donnell, 41, 2.º

**ELEGANTES**  
Ultimas novedades de invierno  
**LA VILLA DE MADRID** la que más barato vende, acaba de recibir un selecto surtido en pañería para trajes y abrigos de invierno

**AVISO**

Los dueños de los sillones **LA VILLA DE MADRID** participan á un distinguido clientela y al público en general que esta casa no cuenta con aparatos en esta población. Casa única, Plaza de Armas, núm. 2. 1547-b

**Maria Dos Santos y C.º**

Primera casa en Melilla dedicada á la confección de trajes, abrigos y sombreros para señora y niña.  
Alfonso XIII, 31 836-a

**Doctor José Barrientos**  
Del Instituto Rubio  
MATRIZ - PARTOS - ENFERMEDADES SECRETAS  
Consultas, de 4 á 6  
SOR JOSEFINA, 3 1251-b

**La Reconquista**

PIELES: (Inmenso surtido).  
ABRIGOS de paño, desde treinta ptas.  
ABRIGOS de terciopelo, desde 40 ptas.  
GRAN EXISTENCIA  
**Gabardina-Chelmes** Gran moda  
**Paños LIBERTY** Ultima novedad.  
Próximamente grandes existencias en **ABRIGUITOS PUNTO.**—Gran fantasía. 1794-b

**El doctor Cajal emite un informe**

El subsecretario de Gobernación ha facilitado el informe emitido por el doctor Cajal acerca de los trabajos realizados por el doctor Maldonado, de Salamanca.  
Las conclusiones del mismo son las siguientes:  
1.º Que el examen de las preparaciones de los esputos, atendiendo á la morfología, disposición y escasa cantidad del germen sospechoso, no puede afirmarse que haya causas ni parentesco con el pestoso.  
2.º Que en el cultivo presentado por el doctor Maldonado no se trata del bacilo pestoso.  
3.º Que si bien por su morfología se asemeja á los gérmenes del grupo de los productores de las septicemias hemorrágicas ó pasteurelas por falta de poder patógeno y la ausencia total de fenómenos hemorrágicos, excluye su identificación con los conocidos de este grupo.  
4.º Que verosimilmente se trata de una especie saprofitica sin poder patógeno.

**ACADEMIA DE SEÑORITAS**  
BAJO LA DIRECCION DE LAS SEÑORITAS  
**Concha Alpuente y Santos**  
Trabajos fantasma, rafia, pintura y dibujo  
O'Donnell, 16, pral. izqda.



# Compañía Española de Minas del Río FERROCARRIL

**Línea de Melilla a Nador y San Juan de las Minas**  
Horario de los trenes a partir de 1 de Mayo de 1917

TARIFA ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 1		Tren n.º 21		Tren n.º 5	
1.ª	2.ª		Lie-gada	Salida	Lie-gada	Salida	Lie-gada	Salida
0.20	0.30	Melilla-Puerto	7.50	7.55	17.30	17.35	14.01	14.11
1.60	0.90	Hipódromo	7.52	7.52	17.28	17.28	14.17	14.17
0.60	0.75	Nador	7.44	7.47	17.52	18.00	14.39	14.42
2.10	1.05	Sagungan	8.00	8.01	18.18	18.20	14.57	14.58
2.40	1.20	San Juan de las Minas	8.14	8.14	18.40	18.40	15.13	15.13

**DESCENDENTES**

TARIFA ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 22		Tren n.º 6	
1.ª	2.ª		Lie-gada	Salida	Lie-gada	Salida	Lie-gada	Salida
0.30	0.35	S. Juan de las Minas	11.37	11.37	6.53	6.55	17.43	17.44
0.90	0.45	Nador	11.42	11.42	8.58	9.00	17.59	18.03
1.80	0.90	Empa. me.	12.06	12.08	9.25	9.25	18.24	18.25
2.20	1.10	Hipódromo	12.14	12.14	9.34	9.34	18.32	18.32
2.40	1.20	Melilla-Puerto	12.34	12.34	9.49	9.49	18.41	18.41

**NOTAS:**  
1.ª Los trenes 1, 2, 5 y 6, empalman con los del mismo número del F. C. Nador-Zalea.  
2.ª Los trenes números 21 y 22, son mixtos y el número de asientos, será limitado.  
3.ª Los trenes 1 y 6 pararán en el Alalayón (Terceira Casota).  
Melilla 1.ª de Mayo de 1917.

**OBSERVACIONES:**  
No puede en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete se debe, con descuento de 20 por 100, se condición indispensable que vistan de uniforme.  
Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.  
Las clases 6 individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento, en 2.ª clase, sin necesidad de pasaporte.

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

DIRECCION EN BARCELONA  
Servicio Melilla - Málaga - Melilla

**LLEGADA de Málaga:** los miércoles, viernes y domingos.  
**SALIDA de Málaga:** los lunes, miércoles y viernes.  
**Servicio semanal:** Barcelona, Alicante, Almería, Melilla, Ceuta, Málaga, Alicante y Barcelona.  
**Lunes:** Llegada de Almería y salida para Ceuta. Servicio semanal. — Barcelona, Valencia, Málaga, Quincenal.—Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Tánger, Ceuta. Semanal.—Melilla, Almería, Cartagena, Valencia y Barcelona.  
**Jueves:** Llegada de Málaga y salida para Ceuta. Sábado.—Llegada de Ceuta y salida para Almería, Luján y miércoles.—Alhucemas y Peñón.  
**Viernes:** Cabo de Agua y Chafarinas.  
**Servicio quincenal:** Barcelona-Melilla-Norte, haciendo las escalas de Barcelona, Valencia, Cartagena, Melilla, Ceuta, Málaga, Cádiz, Huelva, Vigo, Villegarcía, Coruña, Santander, Bilbao, Pasajes, Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Villegarcía, Vigo, Huelva, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Delegación de MELILLA, calle General Marina, número 1.—Teléfono 177. 8-a

## Café "Au Lion D'or"

Se sirven desayunos desde las cinco de la mañana.—Especialidad en licores y aperitivos de varias clases.  
Alfonso XIII, número 11.

Propietario.—D. Manuel Larqué Domínguez.  
Arrendatario.—Don José García Mata. 1913-b  
Gran salón de Billar.

## Almacén de maderas

Fábrica de aserrar y depósito de materiales de construcción  
**DE RAFAEL GARCIA FRUCTUOSO**  
Este antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de maderas del país en troncos para ser elaborados en su fábrica, cuyo artículo, de mejor calidad, ofrece á precios económicos.  
Cuenta con una gran partida muy apropiada para traviesas de vías férreas y grandes existencias de rayos, pinas y toda clase de maderas para carruajes.  
Almacenes, Fábrica y Despacho, Castellar 28, 30 y 32 1.641 b

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas mortuorias en la administración de este periódico.



## Lomos doloridos

Reumatismos, Artritis, Gota, Piedra, Ciática y todas las afecciones del hígado, riñones, articulaciones, se cuidan con los  
**Lithinés del Dr. Gustin**  
Un paquete disuelto en un litro de agua, da, en el acto, la mejor agua mineral.  
1.20 Ptas. la caja de 12 paquetes para hacer 12 litros de agua mineral deliciosa y eficaz.  
Deposít. único para España: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria BARCELONA

## UNA SUCURSAL

Don Jerón Legar, dueño del establecimiento de coloniales LA AURORA, pone en conocimiento que ha abierto una sucursal en el mercado descubierta del Mantelete, para comodidad de su distinguida y numerosa clientela, ofreciéndole los mejores artículos y precios sin competencia. 1787-b

## París Mode

Casa de la Francesita  
O'Donnell 31 (Frente á la Fotografía Española).  
Blusas, desde 3 ptas; Batas, desde 5.25.  
Orzopanos de seda doble ancho en todos colores. Confección á medida de trajes y accesorios para niñas y señoras.  
Precios sin competencia.

## Pastillas J. Miró

Expectorantes y calmantes  
Curación de toda clase de tos por rebeldía que ésta sea.  
Precio de la caja UNA PESETA. Aumento transitorio, 0.25 ptas. 172 a

## LA MODA Mignel

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calado de todas clases para la primavera y el verano.  
General O'Donnell, 5

## La Siempreviva

EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FUNEBRES  
La primera establecida en Melilla.—Única que cuenta en esta plaza con CARROZAS DE GRAN LUJO.—Gran surtido en coronas, plumas y porcelana.  
Premiada con DIPLOMA DE HONOR en el CONCURSO LOCAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SERVICIO PERMANENTE.—Entierros á precios sin competencia. Concesionaria exclusiva para los enterramientos de señores generales, jefes, oficiales, clases é individuos de tropa y personas del elemento civil que fallezcan en los Hospitales Militares. Esta casa es la encargada exclusiva por la Junta de Arbitros, para hacer los servicios á los pobres de solemnidad.

Cocheras: Barrio Industrial, Teléfono núm. 156  
Despacho: Ros de Olano, 1 (Escuela á Arturo Reyes y Alfonso XIII). Teléfono núm. 45  
Esta casa cuenta con varios COCHES ESTUFAS entre ellos una GRAN CARROZA GÓTICA, única existente en Melilla. 31 a

## FRANCISCO R. CALVACHE

GRAN ALMACEN DE CEMENTOS Y YESOS  
EXCLUSIVA DE LOS CEMENTOS "LANDFORT" Y "PULPO".  
Agente para Melilla, Ceuta y Tetuán, de las máquinas de escribir "L. C. Smith & Bros"

Exposición, venta de máquinas y accesorios.—Taller de reparaciones.—General Pareja, número 1.—MELILLA.—Teléfono 129.

## Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

Central eléctrica y fábrica de hielo  
CALLE DE CANALEJAS  
Oficina técnica: Calle de Canalejas  
Administración: Carretera de Nador (Frente á la fábrica de luz) En las oficinas de la Compañía Norte Africano.

## Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos

Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos á precios económicos.  
Confección de canastillas, ramos, guiraldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud.  
ARREGLO DE JARDINES CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACIÓN  
Teléfonos 36 y 99

## FARMACIA

del Licenciado J. B. Campos. — ALFONSO XIII, 35  
Teléfono núm. 197  
Medicamentos químicamente puros.—Específicos nacionales y extranjeros.—Aguas minerales.—Oxígeno.—Sueros.—Vacunas.—Inyectables.—Ortopedia.—Material quirúrgico.  
VENDAS, GASA Y ALGODÓN ESTERILIZADO AL DETALL  
ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

## NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

Servicio permanente: Carrozas de lujo  
Esta casa que sienta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, á precios increíbles. Despacho de casa de todas clases al por mayor y menor. Entierros á precios sin competencia. Inmenso surtido en artículos de gran lujo.  
COCHERAS: Alvaro de Bazán, 28.—TELÉFONO 155 23-a  
Despacho: Prim, 18—Teléfono 188 Sucursal en Nador: Gral. Jordana

# SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

- ALQUILERES**  
Se alquilan almacenes, tiendas ó pisos, en las casas de Quelpo, en Triana. Son los más higiénicos y baratos. Tienen agua corriente, sol, luz directa en las habitaciones, lavadero, patio y retrete en todos los pisos. Para tratar, Bazán, 34, 1.ª, izquierda. 231-c
- Se alquila una habitación, León núm. 10 (barrio Real). Razón, D. Elías Antón, Prim, 26, pral. 2683-c
- Se alquila una casa en el Barrio Obrero. Razón, Prim, 5, principal, derecha. 2689-c
- COMPRA Y VENTAS**  
Se vende un huerto con noria próximo á la plaza. Razón, conserje Casino Español. 2531-c
- Lamparillas para cementerio L. Extensión surtido. «La Samaritana». Alfonso XIII, núm. 4. 2553-c
- La Victoria. Casa de compra y venta de muebles. General Chacel, núm. 5. 1991-c
- La casa que de verdad compra lo todo, tiene de todo y vende de todo en TODO DE OCCASION. Catalán 14. No tenga ninguna ilusión. 2172-c
- Se vende la casa número 17 de 2.ª la calle de Castilla (barrio Real). Razón en la misma. 2495-c
- Vendo obra consulta «El abogado popular», varios tomos. Explorador Badá, 13. 2588-c
- Novios, no comprar vuestras sillas de muebles sin visitar la casa Flores. Especialidad en muebles de lujo y económicos. Arturo Reyes, núm. 1, frente al Parque. 2293-c
- Se vende una peluquería por causa de enfermedad. General Margallo, núm. 11. 2541-c
- Antes de comprar pieles no dejes de visitar la casa mejor surtida en este artículo y á precios económicos. «La Samaritana». Alfonso XIII, n.º 4. 2553-c
- Se alquila ó se vende una casa S. panadería con sus enseres, además dos máquinas Singer, una de mano y un aparato de Vogel. General Barceló, número 15. 2584-c
- Vendo bicicleta casi nueva.—Conde Sarrall, 13, primero, derecha. 2588-c
- OPERTAS Y DEMANDAS**  
Se ofrece administrador de casa. Francisco López, O'Donnell, 14, pral. derecha. 47
- CONSULTAS**  
Doña Josefá López Moreno. D.ª Profesora en partos. Calle Castilla, 11 (barrio Real). 2580-c
- Doña Dolores Rojas, profesora en partos con consulta para enfermedades del embarazo.—Calle 18 de Julio, núm. 13. Barrio Real. 1320-c
- Alfredo Soto Moyano, practicante de la Casa de Socorro. Curaciones económicas en su domicilio de 12 á 2. Bucaeta, 10. 2578-c
- Partos Doña Encarnación Barreiro de González. Profesora en partos. General Margallo, número 6. 1052-c
- Doña Cristina Martín, profesora en partos. Arturo Reyes, 8, pral. izquierda.
- Domicilio ofrécese manutención y pensión de educación. Cardenal Cisneros, 7, bajo, derecha. 2577-c
- ALMONEDAS**  
Almoneda. Se vende comedor, alfombra, gabinete y otros. Antonio Falcón, 12, pral., izquierda. Lerchundi, 74. 2536-c
- Oficina de Gerencia Luque. Profesora de primera y segunda enseñanza se ofrece para dar lecciones á domicilio. Cardenal Cisneros, 7, bajo, derecha. 2578-c
- Señorita «El Cid» de J. Esteban. La más económica en uniformes militares y trajes de uniforme, la que á pesar de la escasez de las mercancías no ha aumentado el precio de las hechuras. General Margallo, núm. 6, Melilla. 2577-c
- German G. Luque. Modista.—Especialidad en confección de trajes de señora y equipos para novia. Especialidad en abrigos y arreglo de pieles. Cardenal Cisneros, 7, bajo, derecha. 2577-c
- Se compone el cristal, chinas, figuras de bronce, boquillas de esmeralda y otros. Antonio Falcón, 12, pral., izquierda. Lerchundi, 74. 2536-c
- Modista madrileña se ofrece á domicilio. Cádiz, 21. 2572-c
- Practicante. Ofrece sus servicios á los señores médicos José Lillo Mesa, practicante en Cirujía, Medicina y asistencia á partos. Práctico en Farmacia y en Laboratorio de análisis. Depósito de sueros y vacunas antivenéreas en el Instituto de Laussanne. Zamora, número 3. (Barrio Real). 2564-c
- Corsetera sevillana. Se construyen corsets y fajas higiénicas para el desmenu de la matriz con aparatos para las quebraaduras. Brazaeros sin hierro. Fajas y corsets para reducción del vientre. Carlos de Arriano, número 5. 1620-c
- Para el invierno. Preparar nuestros trajes y abrigos, pues quedan nuevos y económicos hacer gastos en ropas. Nada como la «Timotea Inglesa». General Pareja, 3.

## El Testamento Rojo

por XAVIER DE MONTEPIN  
GASA EDITORIAL BOFFENA

—No se separa nunca de la llave de ese cofrecillo.  
—Eso demuestra que encierra algo precioso... algún objeto que para ella es de gran valor; por lo tanto, es preciso apoderarse de esa llave.  
—Están tranquilos... haré todo lo posible por tenerla.  
—Es necesario hacerlo pronto.  
—Lo procuraré, al menos.  
Transcurrieron dos días sin que á Angela le fuera posible encontrar el medio de apoderarse de la llave ni poder abrir el cofrecillo de Marta.  
Como de costumbre, Thompson había celebrado sus consultas, pero estaba de mal humor y hablaba poco, aun á su misma pupila, que se asombraba é inquietaba de verlo así, creyendo que este

mutismo desusado entrañaba gravedad. Fabián de Chatelux había visitado nuevamente al doctor Thompson con la esperanza de ver á Marta.  
Angela se las arregló de modo de poder hablar con él un momento, resultando de esta conversación la certidumbre de que el amor del joven conde por la huérfana era mayor cada día.  
—Podemos hacer de ese muchacho lo que se nos antoje—dijo á Santiago la supuesta prima.  
—El momento no ha llegado aún—contestó el doctor.  
Santiago había sufrido, tanto física como moralmente, una notable transformación. El, que hasta entonces iba derecho al bulto, sin preocuparse de los obstáculos, se había vuelto temeroso é irresoluto. La pasión violenta que experimentaba, y cuyas consecuencias verdaderamente funestas empeñábase en no ver, le postraban, privándole de toda la energía, de toda la fuerza de voluntad y decisión. Pasaba las noches horrosas; las horas de insomnio se sucedían, y si, en ocasiones la fatiga triunfaba del insomnio, se apoderaba de él una somnolencia tan extraña, que era mil veces preferible no dormir.  
Una mañana, después de una pesadilla

durante la cual había visto á Marta y Pablo Fromental asidos de la mano contemplándose con amor, Santiago se levantó medio loco, é hizo avisar á Angela y Pascual, que los esperaba en su despacho.  
Ambos acudieron presurosos al llamamiento.  
—¿Cuándo ha quedado en volver Fabián de Chatelux?—preguntó á Angela.  
—Hoy.  
—Pues ha llegado el momento de obrar. No quiero que se prolongue más esta situación; es preciso que mañana ese joven vaya á «Petit-Castel».  
—¡Bravo!—exclamó Pascual.—¡Te reconozco! Palabra de honor, me inquietabas!  
—Me bastará deslizar una palabra al oído del joven conde—dijo Angela;—me encargó de llevarlo yo misma; ¿me dan ustedes carta blanca?  
—Sí, por cierto.  
—Pero, ¿por qué dejar para mañana lo que puede hacerse esta noche?—preguntó Angela.  
—Porque necesitamos tomarnos tiempo para dar cita á Fabián de Chatelux—replicó Santiago!  
—No es preciso; yo puedo arreglarlo hoy todo perfectamente. Salgan ustedes

del hotel; yo recibiré al joven y me encargaré de todo; ¿qué les parece?  
—Perfectamente.  
—¿Entonces quedamos en que esta noche?...  
—Convenido.  
—¿A qué hora se necesita estar allí?  
—Entre once y doce de la noche.  
—Estará.  
—Yo—dijo Pascual—conduciré el carruaje.  
—Ahora hablemos de Marta.—¿Ha podido usted abrir el cofrecillo?—preguntó Santiago.  
—No; pero poseo ya un manejo de llaves pequeñas y cómo que alguna ajuste á la cerradura. Mañana, bajo un pretexto cualquiera, habrá necesidad de hacer salir á Marta sin que yo la acompañe.  
—Mañana resolveremos—respondió Thompson.  
Después de almorzar los dos cómplices salieron, y Marta y Angela quedaron solas en el hotel.  
Marta dió algunas órdenes á los criados, como hacía de ordinario, pues estaba encargada del régimen interior de la casa, y se retiró á su habitación; Angela no la acompañó, quedándose en el piso

abajo con el objeto de recibir á Fabián de Chatelux.  
Santiago y Pascual avisaron que comensal fuera. A las ocho de la noche, Pascual regresó al hotel para preguntar á Angela lo que había convenido con el conde, y en seguida fué á prevenir á Santiago que estaba esperándole en el café de la estación del Havre.  
Las previsiones de Angela se realizaron exactamente. Fabián de Chatelux llegó á la calle de Mirómesnil á las cuatro de la tarde próximamente. El joven estaba locamente enamorado.  
La fiel amiga procuraba excitar en el joven deseos impuros, haciéndole entrever la probabilidad de verlos satisfechos, para hacerlo caer más fácilmente en el lazo que se le había tendido.  
—¡Gracias á Dios que ha llegado usted, querido conde!—dijo Angela al recibirlo.—¿Lo esperaba con una impaciencia grandísima!  
—¿Tiene usted que decirme algo importante, señora?—preguntó el joven estrechando las manos de Angela.  
—Sí... una cosa muy importante.  
—¿Respecto de la señorita Marta?  
—¡Naturalmente!  
—¿No será una mala noticia?—preguntó Fabián con inquietud.

Angela encogióse de hombros repitiendo:  
—¡Oh! ¡estos enamorados no sueñan más que desventuras!  
—¡Hable usted, señora, hable, se lo suplico! Me hace morir de impaciencia!  
—El doctor no se encuentra en casa y tardará de volver; ha ido á una consulta á seis leguas de París, con varios colegas suyos. Convenido de que el aire del campo sentaría bien á su pupila, la ha enviado esta mañana á pasar unos días...  
—¿Se ha marchado sin acordarse de mí?... ¿Sin encargarme á usted que me dijera algo.  
—¡Cómo no!—exclamó Angela riéndose á carcajadas;—¡qué manía se la apoderado de usted, querido conde! Marta por el contrario, ha partido pensando en usted.  
—¿De veras?  
—¿Necesita usted una prueba? Pues bien, he aquí una, y supongo que le parecerá á usted convincente. En el momento de partir me ha encargado que le entregue esto de su parte.  
Y, al mismo tiempo, entregó Angela una fotografía de la joven á Fabián.